

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
28 January 2011  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека****Рабочая группа по универсальному****периодическому обзору****Одиннадцатая сессия**

Женева, 2–13 мая 2011 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека****Венгрия\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, направленных восемью заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, сообщений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора первого цикла составляет четыре года.

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. Общая информация и рамочная основа**

### **A. Объем международных обязательств**

1. Венгерский Хельсинкский комитет (ВХК) и авторы совместного представления 1 (СП1) рекомендовали Венгрии подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и создать национальный превентивный механизм<sup>2</sup>. Европейская комиссия по борьбе с расизмом и нетерпимостью (ЕКРН СЕ) рекомендовала Венгрии ратифицировать Конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей<sup>3</sup>.

### **B. Конституционная и законодательная основа**

2. ВХК сообщил, что новое правительство приступило к разработке новой Конституции, не объяснив причин этой необходимости. ВХК рекомендовал, в частности, не вносить поправки в Конституцию по принципу *ad hoc*<sup>4</sup>.

3. Общество по защите народов в угрожающем положении (ОЗНУП) отметило, что дискриминация запрещена Конституцией<sup>5</sup>. Консультативный комитет Совета Европы по выполнению Рамочной конвенции о защите меньшинств (ККРК СЕ) с удовлетворением отметил принятие существенных мер в целях совершенствования законодательных рамок предупреждения дискриминации и борьбы с ней, включая Закон о равном обращении 2003 года<sup>6</sup>. ОЗНУП рекомендовало ужесточить законодательство по борьбе с дискриминацией и расизмом<sup>7</sup>.

### **C. Институциональная и правозащитная инфраструктура**

4. ККРК СЕ отметил создание в 2005 году Управления по обеспечению равных возможностей (УРВ), уполномоченного рассматривать жалобы на дискриминацию и по собственной инициативе проводить расследования по таким утверждениям<sup>8</sup>. ЕКРН СЕ отметила, что роль парламентского уполномоченного по правам национальных и этнических меньшинств в деле защиты прав представителей национальных и этнических меньшинств отличается от выполняемых УРВ функций, связанных с борьбой с дискриминацией. Если УРВ вправе наложить штраф на сторону, нарушившую требование равного обращения, то парламентский уполномоченный прежде всего пытается урегулировать вопрос мирным способом и может представить рекомендации для более глубоких изменений<sup>9</sup>. ЕКРН СЕ рекомендовала Венгрии представлять общественности четкую и всеобъемлющую информацию относительно возможных способов правовой защиты в случае нарушения принципа равного обращения или нарушения прав лиц как членов национальных или этнических меньшинств. Она также подтвердила рекомендацию обеспечить сеть органов по борьбе с дискриминацией достаточными ресурсами, необходимыми для осуществления эффективной борьбы с любыми формами дискриминации рома по всей Венгрии<sup>10</sup>.

### **D. Политические меры**

5. ККРК СЕ отметил, что в 2007 году парламент принял резолюцию о стратегическом плане по выполнению программы в рамках Десятилетия интеграции

рома на 2005–2015 годы, содержащую перечень задач в области обеспечения равного обращения в сферах образования, занятости, жилища и здравоохранения<sup>11</sup>.

## II. Поощрение и защита прав человека на местах

### Осуществление международных обязательств в области прав человека

#### 1. Равенство и недискриминация

6. ККРК СЕ отметил усилия Венгрии в области борьбы с дискриминацией и интеграции рома в общество. Вместе с тем положение рома улучшается довольно медленно, и они по-прежнему сталкиваются с различными формами дискриминации и с трудностями, в частности в таких сферах, как занятость, образование и жилище<sup>12</sup>. Организация "Сёр дю бон пастёр" (СБП) добавила, что женщины из числа рома в особенной степени подвергаются дискриминации<sup>13</sup>. ККРК СЕ призвал Венгрию приложить более интенсивные усилия к предупреждению и пресечению неравенства и дискриминации, испытываемых рома, и наказанию за них<sup>14</sup>.

7. В СП1 сказано, что меньшинство рома по-прежнему сталкивается с дискриминацией со стороны органов полиции, и, как правило, при обвинении в совершении преступления его представители сразу заключаются под стражу<sup>15</sup>. ККРК СЕ выразил аналогичные озабоченности и настоятельно рекомендовал Венгрии провести эффективные расследования всех случаев жестокого обращения и дискриминации со стороны сотрудников полиции и наказать виновных<sup>16</sup>.

8. Кроме того, ВХК указал на то, что сотрудники полиции предвзято относятся к представителям рома, что, возможно, и оказывает влияние на то, как полицейские обращаются с жертвами из числа рома и действуют в случаях расово мотивированных преступлений.<sup>17</sup> В СП1 отмечено, что в последние годы такое предвзятое отношение распространяется также на лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов<sup>18</sup>.

9. Организация "Права человека прежде всего" (ПЧПВ) указала, что с 2008 года возросло число случаев серьезных нападений на представителей рома, иногда приводящих к жертвам<sup>19</sup>. Составители СП1, "Международная амнистия" (МА), ККРК СЕ и Комиссар СЕ высказали аналогичные озабоченности<sup>20</sup>. ПЧПВ также отметила, что многие случаи, как представляется, не доводятся до сведения правоохранительных органов, и заявила, что случаи применения сотрудниками полиции жестокого обращения и дискриминации приводят к высокому уровню недоверия к властям со стороны общин рома, в результате чего жертвы расистских и других насильственных актов довольно редко обращаются в правоохранительные органы<sup>21</sup>. Организация также отметила отсутствие адекватной системы мониторинга и публичной отчетности в отношении преступлений на почве ненависти<sup>22</sup>. МА рекомендовала Венгрии, в частности, обеспечить полное и эффективное расследование актов расово мотивированного насилия и других преступлений на почве ненависти и судебное преследование лиц, обоснованно подозреваемых в их совершении<sup>23</sup>.

10. ЕКРН СЕ отметила распространение случаев вандализма в синагогах и на еврейских кладбищах и активизацию антисемитских настроений. Она ре-

комендовала Венгрии продолжать и активизировать усилия по борьбе со всеми проявлениями антисемитизма<sup>24</sup>.

11. МА отметила, что в Уголовном кодексе предусмотрена ответственность за нападение на человека по причине его предполагаемой принадлежности к национальной, расовой, этнической или религиозной группе. Вместе с тем она указала на обеспокоенность, высказанную ЕКРН СЕ в отношении того, что венгерское законодательство не содержит общих положений, в соответствии с которыми расистская мотивация является отягчающим обстоятельством всех уголовных преступлений<sup>25</sup>. Кроме того, МА указала на зарегистрированные случаи, свидетельствующие о том, что зачастую должностные лица вообще не признают расовых мотивов преступлений, несмотря на высокую вероятность того, что нападение на жертву было совершено именно по причине ее этнической, религиозной принадлежности или сексуальной ориентации<sup>26</sup>. ПЧПВ, ВХК и авторы СП1 выразили аналогичные озабоченности<sup>27</sup>. ЕКРН СЕ рекомендовала Венгрии, в частности, включить в уголовное законодательство конкретные положения, квалифицирующие расистскую мотивацию в качестве отягчающего вину обстоятельства при совершении обычных преступлений<sup>28</sup>.

12. В СП1 сообщалось, что многие общественные здания по-прежнему не оборудованы специальными приспособлениями для инвалидов<sup>29</sup>.

## 2. Право на жизнь, свободу и неприкосновенность личности

13. ВХК и составители СП1 сообщили, что по-прежнему применяется наказание в виде пожизненного лишения свободы без права на условно-досрочное освобождение, и рекомендовали Венгрии отменить эту меру наказания и обеспечить всем заключенным возможность условного освобождения<sup>30</sup>. ВХК и авторы СП1 также высказали озабоченность в связи с внесенными в Уголовный кодекс поправками, предусматривающими обязательное вынесение приговора к пожизненному лишению свободы при определенных обстоятельствах<sup>31</sup>.

14. Европейский комитет по предупреждению пыток или унижающего достоинства обращения или наказания (ЕКПП СЕ) отметил жалобы на чрезмерное применение силы сотрудниками полиции при осуществлении задержания и утверждения об оскорблениях, в том числе расистского характера, со стороны полицейских во время задержания и/или в процессе допроса. Он рекомендовал Венгрии продолжать твердо отстаивать принцип недопустимости всех форм жестокого обращения и неотвратимости сурового наказания для лиц, совершающих их, в том числе через проведение программ обучения<sup>32</sup>.

15. В СП1 указано, что рома, содержащиеся в предварительном заключении, в большей степени подвержены опасности жестокого обращения, чем другие лица<sup>33</sup>. ЕКРН СЕ рекомендовала Венгрии принять меры по предотвращению случаев ненадлежащего поведения и злоупотреблений со стороны сотрудников полиции в отношении представителей групп меньшинств, в частности рома<sup>34</sup>.

16. ВХК и авторы СП1 сообщили, что лицам, утверждающим, что они стали жертвами жестокого обращения со стороны должностных лиц, не гарантируется медицинский осмотр независимым врачом и заключенных перед приемом в исправительное учреждение осматривают медицинские работники, нанятые в этих целях полицией или администрацией пенитенциарного учреждения<sup>35</sup>. ЕКПП СЕ отметил, что законодательные положения, гарантирующие право лиц, задержанных полицией, на осмотр независимым врачом, отсутствуют. Кроме того, ЕКПП СЕ подчеркнул, что присутствие полицейских при проведении медицинского осмотра задержанных нередко приводит к тому, что лица, подверг-

шиеся жестокому обращению, не сообщают об этом<sup>36</sup>. В СП1 и сообщении ВХК рекомендовано обеспечить заключенным, утверждающим, что к ним применялось жестокое обращение, возможность быть осмотренными независимым врачом<sup>37</sup>.

17. ВХК отметил, что существующие альтернативные заключению под стражу меры пресечения используются крайне редко и в большинстве случаев суды удовлетворяют ходатайства прокуроров о применении ареста<sup>38</sup>. ВХК рекомендовал Венгрии использовать альтернативные меры пресечения<sup>39</sup>.

18. ВХК отметил, что в ряде случаев не соблюдались положения, обязывающие полицию разрешать задержанным уведомлять об этом своих родственников, а также касающиеся случаев заключения лица под стражу на 72 часа, когда полиция обязана в течение 24 часов сообщить родственникам данного лица об аресте и о месте содержания под стражей<sup>40</sup>. ЕКПП СЕ рекомендовал Венгрии изменить законодательные положения с целью гарантирования лицам, задержанным полицией, права на уведомление об этом родственников или любых других лиц по их выбору с момента их фактического задержания<sup>41</sup>.

19. В совместном представлении 2 (СП2) отмечалось, что иностранцы, задержанные полицией за незаконный въезд или пребывание на территории государства, за исключением несопровождаемых несовершеннолетних и семей с несовершеннолетними детьми, помещаются под стражу даже в том случае, если подают прошение об убежище<sup>42</sup>. ЕКРН СЕ выступила с аналогичными замечаниями<sup>43</sup>.

20. ЕКПП СЕ отметил, что в результате внесения изменений в законодательство в 2007 и 2008 годах максимальный срок задержания иностранного гражданина до суда был сокращен с пяти дней до 72 часов, а срок содержания под стражей может быть продлен по решению суда на 30 дней, и может продлеваться каждый месяц в течение максимум шести месяцев<sup>44</sup>. Вместе с тем в СП2 отмечается, что процедура пересмотра судом меры пресечения в виде заключения под стражу носит чисто формально характер, поскольку суды, как правило, выносят идентичные решения каждые 30 дней, не проводя надлежащей оценки фактических обстоятельств. Кроме того, суды не рассматривают вопрос о применении альтернативных заключению под стражу мер пресечения<sup>45</sup>. В СП2 рекомендовано обеспечить эффективность судебного пересмотра и проведение судом оценки всех обстоятельств дела с целью определения наличия оснований и условий для продления сроков содержания под стражей<sup>46</sup>.

21. В СП1 повторены озабоченности, высказанные омбудсменом, по поводу условий содержания под стражей несовершеннолетних в тюрьмах Текеле и Сирмабесеньо, а также критические замечания в отношении частых случаев насилия среди заключенных в этих учреждениях<sup>47</sup>.

22. В СП1 и СП2 отмечено, что практика содержания просителей убежища под стражей сверх срока, предусмотренного для процедуры проведения предварительной оценки, составляющего максимум 15 дней, что, очевидно, является нарушением национального законодательства, сохранилась и в 2009-2010 годах, несмотря на принятые генеральным прокурором в апреле 2010 года меры по ее искоренению<sup>48</sup>. В СП1 и СП2 рекомендуется прекратить практику незаконного задержания просителей убежища на срок, превышающий предусмотренный законом период<sup>49</sup>.

23. В СП1 указано, что вместо того, чтобы принимать меры, направленные на обеспечение участия умственно неполноценных лиц и лиц с другими отклонениями в общественной жизни, таких лиц предпочитают помещать в учреждения

интернатного типа. Законодательное регулирование или государственная стратегия в отношении деинституционализации отсутствуют<sup>50</sup>.

24. В СП1 сообщается, что условия содержания под стражей незаконных мигрантов противоречат международным стандартам, поскольку не обеспечиваются доступ к мероприятиям досуга и отдыха, надлежащие санитарно-гигиенические условия, а также регулярная медицинская и психолого-социальная помощь. Отмечается, что в большинстве полицейских центров содержания под стражей для иностранцев действует суровый режим<sup>51</sup>. ЕКПП СЕ рекомендовал Венгрии принять дополнительные меры по разработке режима, применимого к иностранным гражданам, содержащимся под стражей, с целью расширения их доступа к важным услугам, а также увеличить количество часов посещения врачей в центре содержания под стражей Ныирбатор<sup>52</sup>. Кроме того, в СП2 Венгрии рекомендуется обеспечить прохождение персоналом центров содержания под стражей для иностранцев профессиональной подготовки, в том числе обучение иностранным языкам, навыкам межкультурного общения и разрешения конфликтов<sup>53</sup>.

25. Отмечая информацию о постепенном сокращении уровня переполненности тюрем, ЕКПП СЕ отметил, что эта проблема по-прежнему остро стоит в ряде тюрем. Он призвал Венгрию бороться с переполненностью тюрем, в частности, за счет придания особого значения мерам, не связанным с ограничением свободы, в период до вынесения приговора и более активного использования мер, альтернативных тюремному заключению<sup>54</sup>.

26. ВХК указал на ограничения в отношении условий содержания заключенных категории IV (заключенные, считающиеся особенно опасными), которые содержатся в отдельных блоках или камерах. Он отметил, что заключенным этой категории не предоставляют копию решения и не объясняют причин их принадлежности к категории IV. ЕКПП СЕ сделал аналогичные замечания и добавил, что не предусмотрена возможность обжалования таких решений в порядке апелляции. ВХК рекомендовал обеспечить вручение таким заключенным копии решения и объяснение причин, по которым их причисляют к категории IV<sup>55</sup>.

27. ЕКПП СЕ отметил, что практика содержания лиц в предварительном заключении в полицейских участках была одной из основных тем диалога ЕКПП СЕ с Венгрией. Он рекомендовал Венгрии положить конец практике содержания лиц в предварительном заключении в полицейских участках<sup>56</sup>.

28. В СП1 указано, что гендерное насилие официально признано в качестве социальной проблемы<sup>57</sup>. Организация СБП представила статистическую информацию о масштабах этого явления и сообщила, что сексуальное насилие широко распространено в семьях, его жертвы негативно воспринимаются обществом, а в полиции и в судах их нередко считают виновными в том, что с ними произошло<sup>58</sup>. В СП1 сообщается, что определение изнасилования основано скорее на применении насилия, нежели на отсутствии согласия, и что в государстве нет закона о насилии в семье в отношении женщин<sup>59</sup>. СБП рекомендовала Венгрии разработать национальную превентивную программу и создать национальный наблюдательный орган за гендерным насилием<sup>60</sup>. В СП1 Венгрии рекомендовалось, в частности, включить четкое определение насилия в семье в законодательство и квалифицировать его в качестве преступления в Уголовном кодексе<sup>61</sup>.

29. В СП1 был отмечен ряд недостатков в области борьбы с торговлей людьми, включая недостаточно подробное определение этого преступления в Уго-

ловном кодексе, отсутствие содействия жертвам, придание приоритетного значения международной торговле людьми, в связи с чем жертвы внутренней торговли остаются без помощи. Жертвы, даже несовершеннолетние, рассматриваются скорее как преступники. В СП1 также говорилось, что большинство выявленных случаев торговли людьми связаны с сексуальной эксплуатацией, и их жертвами в основном являются женщины<sup>62</sup>.

### 3. Отправление правосудия, включая безнаказанность и верховенство права

30. ВХК сообщил о недостатках в отношении мандата и обеспечения ресурсами Независимой комиссии по рассмотрению жалоб на действия сотрудников правоохранительных органов, включая тот факт, что комиссия не наделена правом заслушивать показания сотрудников полиции<sup>63</sup>. Кроме того, ЕКПП СЕ отметил, что комиссия не уполномочена возбуждать расследования *ex officio*<sup>64</sup>.

31. В СП1 сообщается, что лица, находящиеся под опекой, как правило, лишены права на непосредственное участие в гражданских и административных процедурах, поскольку от их имени всегда действует опекун. В уголовном процессе в делах частного обвинения опекун сам решает, следует ли присутствовать на судебном заседании<sup>65</sup>.

32. ВХК сообщил, что внесенные в недавнее время поправки в законодательство привели к тому, что несовершеннолетние правонарушители за совершение незначительных деяний практически неизбежно заключаются под стражу на срок до 45 суток. При задержании на месте преступления они могут автоматически заключаться под стражу на непродолжительный срок (до 72 часов)<sup>66</sup>. ВХК и составители СП1 рекомендовали Венгрии устранить эту возможность и обеспечить применение других альтернативных мер наказания за незначительные правонарушения, совершаемые несовершеннолетними<sup>67</sup>.

33. ВХК сообщил о недостатках в процессе назначения адвокатов *ex officio*, которые во многом связаны с тем, что орган, ведущий следствие, обладает абсолютной свободой в отношении выбора адвоката<sup>68</sup>. Кроме того, в СП1 отмечается, что защитники, назначаемые на безвозмездной основе, как правило, не прилагают особых усилий к защите (бесплатные адвокаты, предоставляемые государством инвалидам), в частности, в делах с участием рома<sup>69</sup>. ВХК рекомендовал принять эффективные меры с целью устранения структурных недостатков системы назначения *ex officio* и повышения качества работы адвокатов, назначенных по этому принципу<sup>70</sup>.

34. Кроме того, ЕКПП СЕ сообщил, что Венгрия не внесла изменений в свое законодательство, с тем чтобы обеспечить доступ к услугам адвоката с момента фактического задержания, как рекомендовал ЕКПП СЕ в 2005 году. Он отметил, что большинство лиц, опрошенных в 2009 году, сообщили, что им не разрешилось связаться с адвокатом в то время, пока у них был статус "задержанного", в период первых 12 часов нахождения под стражей в полиции<sup>71</sup>.

35. В СП2 сообщалось, что некоторые просители убежища (а также незаконные мигранты), содержащиеся под стражей, не могут получить надлежащую юридическую помощь, и оказание такой помощи осуществляется в основном за счет НПО и внешнего финансирования<sup>72</sup>. В СП2 Венгрии рекомендовалось обеспечить эффективный доступ к бесплатной юридической помощи и реформировать схему бесплатной правовой помощи, с тем чтобы обеспечить возможность возмещения расходов лиц, обращающихся за помощью<sup>73</sup>.

#### 4. Право на семейную жизнь

36. В СП1 сообщалось, что дети из числа рома составляют львиную долю детей в органах социальной защиты, при этом большая доля помещена в детские учреждения или детские дома. В отличие от рома, других детей стараются разместить в учреждениях семейного типа или общинных учреждениях. Детей из числа рома, как представляется, чаще, чем других забирают из таких учреждений и заставляют работать<sup>74</sup>.

37. Хотя венгерское законодательство предусматривает право на воссоединение семьи, в СП2 отмечено, что беженцы из Сомали фактически лишены этой возможности, поскольку удостоверения личности, выдаваемые этой страной, не признаются Венгрией, и никакого альтернативного режима для решения этой проблемы не предусмотрено<sup>75</sup>. В СП2 Венгрии рекомендуется разработать механизм, обеспечивающий возможность сомалийским гражданам, официально проживающим в Венгрии, воссоединиться с членами своей семьи, не имеющими действительных и признаваемых в Венгрии документов<sup>76</sup>.

#### 5. Свобода выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

38. ККРК СЕ отметил, что в действующее законодательство не были внесены изменения, в связи с чем крайне сложно наказывать лиц, виновных в выступлении с речами, разжигающими вражду<sup>77</sup>. ЕКРП СЕ высказала аналогичные замечания<sup>78</sup>. Комиссар СЕ призвал Венгрию принять меры по защите прав человека всех представителей меньшинств, на которых распространяются выступления на почве ненависти, и привести законодательство и практику его применения в соответствие с европейскими стандартами в области прав человека<sup>79</sup>.

39. В СП1 было указано на многочисленные случаи негативных высказываний в адрес рома со стороны представителей государственных органов и политиков и высказываний, пропагандирующих вражду по отношению к рома<sup>80</sup>. Комиссар по правам человека Совета Европы (Комиссар СЕ) и ККРК СЕ выступили с аналогичными замечаниями<sup>81</sup>. ОЗНУП отметило, что радикальная правая партия "Джоббик" в ходе всеобщих выборов 2010 года спекулировала на "антицыганских" настроениях<sup>82</sup>. В СП1 отмечено, что, не считая двух решений Управления по обеспечению равных возможностей, в Венгрии не было принято никаких мер по обеспечению эффективного выполнения соответствующего законодательства, запрещающего представителям государственной власти выступать с заявлениями, провоцирующими расовую дискриминацию<sup>83</sup>. ККРК СЕ призвал власти разработать меры по борьбе с высказываниями на почве ненависти в политических дискуссиях и наказанию виновных<sup>84</sup>.

40. ККРК СЕ указал на информацию о том, что в некоторых частных средствах массовой информации публикуются статьи расистского содержания, оскорбляющие представителей рома, и что СМИ зачастую без всякой необходимости называют этническую принадлежность предполагаемых преступников, если они являются рома. Он предложил Венгрии принять меры по борьбе с распространением стереотипов и речей, разжигающих ненависть, отдельными частными средствами массовой информации, при условии абсолютного уважения их издательской независимости, и стимулировать более позитивную роль средств массовой информации в деле поощрения взаимопонимания и уважения<sup>85</sup>.

41. В СП1 сообщалось, что отрицание преступлений, совершенных во время национал-социалистического и коммунистического режимов, в недавнее время



было квалифицировано в качестве уголовного преступления, а соответствующее законодательство является довольно размытым и, следовательно, может иметь сковывающий эффект в отношении свободы слова<sup>86</sup>.

42. В СП1 отмечалось, что Государственная компания телерадиовещания и Национальное управление средств массовой информации и телекоммуникаций не являются независимыми от государства в вопросах назначения на должности и финансирования<sup>87</sup>.

43. Группа государств против коррупции Совета Европы (ГРЕКО) отметила необходимость дополнительного обучения государственных должностных лиц по вопросу о выполнении законодательства о свободе информации и просвещении общественности о ее праве на доступ к информации<sup>88</sup>.

44. В СП1 сообщается, что многие положения законодательства препятствуют лицам, находящимся под полной или частичной опекой, быть членами социальных организаций или занимать определенные должности в них<sup>89</sup>.

45. В СП1 отмечается, что в соответствии с законодательством о любых демонстрациях необходимо заявлять за три дня до их проведения. Вместе с тем Конституционный суд Венгрии и Европейский суд по правам человека постановили, что данное требование не может применяться ко всем ситуациям, поэтому несоблюдение установленного трехдневного срока не должно автоматически приводить к разгону собрания полицией. В СП1 Венгрии рекомендуется внести соответствующие изменения в закон о свободе собраний<sup>90</sup>.

46. В СП1 сообщается, что правые экстремисты совершают нападения на участников ежегодных демонстраций лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, а полиция не может обеспечить им эффективную защиту<sup>91</sup>.

47. В СП1 отмечено, что в соответствии с Конституцией граждане, находящиеся под опекой и попечительством, не имеют права голоса, что, по мнению Европейского суда по правам человека, противоречит статье 3 Протокола № 1 к Европейской конвенции. В СП1 Венгрии рекомендуется соответствующим образом изменить Конституцию<sup>92</sup>.

48. В СП1 отмечается, что избирательные участки не оборудованы специальными приспособлениями для инвалидов, материалы, касающиеся выборов, не издаются в легко читаемом формате, а комитет по подсчету голосов не доводит до сведения инвалидов всю надлежащую информацию<sup>93</sup>.

49. ККРК СЕ выразил сожаление в связи с недостаточной представленностью национальных меньшинств в парламенте. Он отметил, что отсутствует механизм, предназначенный для обеспечения представленности меньшинств в парламенте<sup>94</sup>. В СП1 указывалось на предложенный в недавнее время законопроект, в котором установлено, что в парламенте должно быть 13 представителей национальных и этнических меньшинств, занимающих 13 зарезервированных для них мест. Однако для получения мандата им необходимо собрать слишком большое количество голосов<sup>95</sup>.

## **6. Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда**

50. СБП указала на растущий уровень безработицы и перечислила основные проблемы на рынке труда<sup>96</sup>. В СП1 указано, что представители рома в четыре-пять раз больше подвержены риску безработицы, чем остальное население. Учитывая, что большая часть рома живут в экономически неблагоприятных регионах, низкий уровень образования и профессиональной подготовки и дис-

криминация в сфере труда еще больше усугубляют их положение<sup>97</sup>. ОЗНУП, СБП и ЕКРН СЕ высказали аналогичную озабоченность<sup>98</sup>. ОЗНУП сообщило, что государственные программы обучения и подготовки, направленные на содействие рома в отношении доступа к рынку труда, не адаптированы непосредственно к потребностям рома<sup>99</sup>. СБП высказала сожаление в связи с тем, что программы в сфере занятости носят кратковременный характер и предназначены лишь для небольшой группы лиц<sup>100</sup>.

51. В СП1 отмечено, что уровень образования инвалидов значительно ниже, чем среди остального населения, и среди них очень много безработных. Инвалиды, принадлежащие к меньшинству рома, находятся в особенно уязвимом положении<sup>101</sup>.

## 7. Право на социальное обеспечение и на достаточный уровень жизни

52. В СП1 указано, что некоторые услуги, предоставляемые инвалидам, и их доступность не обеспечивают надлежащей социальной защиты<sup>102</sup>. Европейский комитет по социальным правам (ЕКСП СЕ) сообщил, что минимальный размер пособий по возрасту, по потере кормильца, потере родителей и инвалидности, равно как и минимального пособия по безработице и пособия для предпринимателей, является недостаточным<sup>103</sup>.

53. В СП1 сообщается, что в целом равный доступ к медицинским услугам не гарантирован лицам с умственной неполноценностью в отношении качества, оплаты, инфраструктуры и географической доступности<sup>104</sup>.

54. Приветствуя недавно принятые меры в целях сокращения неравенства в отношении доступа к услугам здравоохранения, ЕКРН СЕ отметила, что общее состояние здоровья рома по-прежнему хуже, чем среди остального населения, а средняя продолжительность жизни более чем на десять лет меньше, чем среди других категорий населения. Она сослалась на результаты эмпирических исследований, которые свидетельствуют о том, что рома продолжают испытывать трудности в отношении доступа к медицинскому обслуживанию в больницах<sup>105</sup>. ККРК СЕ высказал аналогичные замечания<sup>106</sup>.

55. В СП1 отмечено, что принудительная стерилизация по-прежнему является проблемой, затрагивающей женщин из числа рома, и сообщается, что Венгрия не выполнила в полной мере рекомендации КЛДЖ, содержащиеся в его решении от 2006 года по делу *А.С. против Венгрии*, в котором речь идет о стерилизации женщины рома без ее осознанного согласия и признается нарушение Венгрией положений Конвенции<sup>107</sup>. ЕКРН СЕ высказал аналогичные замечания и призвал Венгрию выполнить рекомендации КЛДЖ и отменить законодательные положения, допускающие проведение "экстренной" стерилизации без осознанного согласия женщины<sup>108</sup>.

56. В СП1 сообщается, что услуги в области охраны репродуктивного здоровья женщины зачастую весьма ограничены, поскольку ведутся споры о том, что право матери на выбор конфликтует с правом плода на жизнь<sup>109</sup>.

57. СБП отметила рост алкоголизма, количества самоубийств и бездомности<sup>110</sup>.

58. В СП1 отмечено, что сотни тысяч граждан живут в неблагоприятных условиях, включая около 130 000 лиц (в основном рома), живущих в изолированных поселениях<sup>111</sup>. ККРК СЕ сообщил, что был разработан ряд планов антисегрегации в целях переселения рома в районы, где живут другие группы населе-

ния. Вместе с тем, несмотря на эти меры, многие семьи рома продолжают жить в малоприспособленных помещениях<sup>112</sup>.

59. В СП1 отмечено, что рома сталкиваются с дискриминацией при обращении за частным или социальным жильем. ЕКРН СЕ отметила, что доступ рома к социальному жилью затруднен частично по причине того, что значительная доля жилья продается, а в некоторых районах по причине принятия местными органами власти произвольных правил в отношении права на социальное жилье, что на практике приводит к косвенной дискриминации рома<sup>113</sup>. Организация СБП также подчеркнула роль местной администрации в установлении дискриминационных правил и практики<sup>114</sup>.

60. ЕКРН отметила, что принудительные выселения широко распространены и происходят довольно часто, а семьи рома в несоразмерно большей степени подвергаются им. В СП1 поясняется, что местные органы управления, предоставляющие социальное жилье, часто выселяют малоимущие семьи, поскольку они не могут оплачивать аренду, и ведущее место среди таких семей занимают рома<sup>115</sup>. ККРК СЕ высказал аналогичные замечания<sup>116</sup>.

## 8. Право на образование и на участие в культурной жизни общества

61. ККРК СЕ отметил, что показатели посещения школы среди детей рома ниже соответствующих показателей среди детей других категорий населения, в особенности это касается девочек, несмотря на различные учебные программы для неуспевающих и гранты, предлагаемые детям рома. Он также отметил высокий уровень отсева из школы после завершения начального образования<sup>117</sup>.

62. ККРК СЕ приветствовал тот факт, что законодательством предусмотрен явно выраженный запрет сегрегации. ККРК СЕ выразил обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на политическую волю центральных властей положить конец сегрегации детей рома, на практике такая сегрегация проявляется в помещении детей рома в специализированные школы, а также присутствует в обычных школах<sup>118</sup>.

63. В СП1 сообщается, что растущее число детей рома лишается возможности получения образования на основе равенства по причине сегрегации в школах<sup>119</sup>. В СП1 содержится ссылка на судебные решения, запрещающие муниципалитетам осуществление сегрегации и предписывающие закрытие школ, предназначенных исключительно для детей рома<sup>120</sup>. ККРК СЕ выразил обеспокоенность, что, несмотря на судебные решения, в которых признается нарушение запрета сегрегации рядом органов местного самоуправления, соответствующие школы до сих пор не приняли адекватных мер для исправления этой ситуации<sup>121</sup>.

64. Кроме того, в СП1 отмечено, что дети из числа рома также в несоразмерной степени представлены в школах для умственно неполноценных детей по причине дискриминации<sup>122</sup>. ОЗНУП и ЕКРН СЕ высказали аналогичные озабоченности<sup>123</sup>. ЕКРН СЕ отметила, что усилия, прилагаемые к борьбе с тем, что в специализированных школах для умственно отсталых детей слишком много детей из числа рома, хоть и имели некоторые позитивные последствия, к настоящему времени не дали ощутимых результатов на практике<sup>124</sup>. В СП1 Венгрии рекомендуется устранить практику раздельного обучения в установленные сроки и разработать стратегию по обеспечению всеобщего образования<sup>125</sup>.

65. В СП1 сообщается, что детям с серьезными и множественными формами инвалидности не гарантируется право обучения в общеобразовательных школах<sup>126</sup>.

## 9. Меньшинства и коренные народы

66. ККРК СЕ отметил, что в 2005 году парламент внес поправки в Закон о правах национальных и этнических меньшинств с целью расширения полномочий органов самоуправления национальных меньшинств и устранения некоторых проблем в области его выполнения, а также обеспечения национальным меньшинствам функциональной и финансовой автономии и возможности нести административную и финансовую ответственность за деятельность образовательных и культурных учреждений<sup>127</sup>. Отметив ряд причин для беспокойства в отношении этой новой системы, ЕКРН СЕ рекомендовала Венгрии продолжать наблюдение за функционированием системы самоуправления меньшинств с целью выявления и устранения новых и непреодоленных недостатков<sup>128</sup>.

67. В СП1 указано, что право меньшинств на представление своего мнения и на консультации посредством системы самоуправления меньшинств гарантировано законом. Вместе с тем во многих случаях на практике это игнорируется, когда встает вопрос о социальных и экономических правах меньшинств, поскольку в законе муниципальным органам предоставлена значительная свобода усмотрения<sup>129</sup>.

68. ККРК СЕ сообщил, что радио- и телевизионные каналы осуществляют трансляцию на языках национальных меньшинств, но не в наиболее удобное время<sup>130</sup>.

69. ККРК СЕ с удовлетворением отметил, что изучение языков меньшинств включено в государственную программу обучения. Он также с интересом отметил, что романский и беаш являются официально признанными языками меньшинств, и на этих языках также проводятся уроки, и что возможность использовать языки меньшинств в государственных органах и в ходе административных процедур была распространена также на языки романский и беаш<sup>131</sup>.

70. ККРК СЕ рекомендовал венгерским органам власти продолжать поддерживать культурные мероприятия организаций национальных меньшинств и обеспечивать, чтобы сокращения бюджета не сказывались в несоразмерно большей степени на представителях национальных меньшинств<sup>132</sup>.

71. ОЗНУП и СБП отметили, что рома составляют самое крупное меньшинство в Венгрии<sup>133</sup>. ОЗНУП отметило, что рома входят в беднейшие слои населения<sup>134</sup>.

72. ККРК СЕ высказал глубокую обеспокоенность в связи с тем, что рома не принимают активного участия в социальной и экономической жизни, несмотря на многочисленные шаги, предпринимаемые венгерскими властями по улучшению интеграции рома в различные сферы жизни<sup>135</sup>.

## 10. Мигранты, беженцы и просители убежища

73. В СП2 сообщалось об отсутствии в Венгрии комплексной и всеобъемлющей стратегии интеграции, которая давала бы беженцам и другим лицам, находящимся под международной защитой, возможность более эффективной интеграции в общество уже на начальном этапе<sup>136</sup>. ЕКРН СЕ отметила крайнюю необходимость разработки политики интеграции для беженцев. Кроме того, она отметила, что основные проблемы, с которыми сталкиваются беженцы и другие мигранты при интеграции в общество, обусловлены глубоко укоренившимися стереотипами и негативными настроениями в обществе по отношению к ним. Она указала на то, что препятствия, мешающие беженцам интегрироваться в

общество, вызванные, прежде всего, предрассудками по отношению к ним, являются основной причиной того, что многие беженцы покидают Венгрию<sup>137</sup>.

74. В СП2 отмечались трудности, испытываемые беженцами и иностранцами, находящимися под международной защитой, в отношении доступа к рынку труда, также как, в частности, сложности в общении, отсутствие признаваемых дипломов и дискриминация, обусловленная расизмом и ксенофобией. В СП2 также сообщалось, что вид на жительство, выдаваемый на необоснованно короткий срок (один год), в сочетании с обязанностью получить разрешение на работу часто приводили к фактическому отсутствию доступа к рынку труда у лиц, имеющих разрешение на "дозволенное" пребывание или статус апатрида<sup>138</sup>.

75. В СП2 отмечено, что вопрос жилья остается в числе проблематичных, поскольку беженцы при попытках обзавестись жильем подвергаются серьезной дискриминации, основанной на их расовой и этнической принадлежности, в дополнение к административным барьерам, налагаемым Управлением по иммиграции и вопросам гражданства, в процессе получения жилищного пособия. В результате отсутствие жилья у беженцев в последние годы превратилось в масштабную проблему<sup>139</sup>.

76. В СП2 сообщалось, что, несмотря на относительно благоприятные предусмотренные законодательством условия доступа беженцев к здравоохранению, проблемы, связанные с языком, культурные барьеры и неосведомленность медицинских работников о соответствующих нормативных положениях, часто препятствуют получению беженцами медицинского обслуживания, которое положено им по закону<sup>140</sup>.

77. В СП1 сообщалось, что сотрудники полиции не всегда могут выявить просителей убежища при прохождении ими пограничных процедур. В СП1 также сообщалось о принудительной высылке просителей убежища в третьи страны в нарушение принципа невыдворения<sup>141</sup>. В СП1 и СП2 рекомендовалось создать адекватные механизмы для выявления потенциальных просителей убежища в рамках процедур пограничного контроля<sup>142</sup>.

### **III. Достижения, передовой опыт, проблемы и препятствия**

78. СБП сообщила, что общее ухудшение экономической ситуации привело к обострению социального напряжения, и что экономический кризис особенно отразился на женщинах<sup>143</sup>.

### **IV. Основные национальные приоритеты, инициативы и обязательства**

Информация не представлена.

### **V. Создание потенциала и техническая помощь**

Информация не представлена.

## Примечания

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council)

*Civil society*

- AI Amnesty International, London, United Kingdom \*
- HHC The Hungarian Helsinki Committee, Budapest, Hungary;
- HRF Human Rights First; New York, United States of America \*;
- JS1 Joint Submission 1: Chance for Children Foundation (CFCF), European Roma Rights Centre (ERRC) \*, Foundation for the Women of Hungary (MONA), Hungarian Association for Persons with Intellectual Disability (ÉFOÉSZ), Hungarian Civil Liberties Union (HCLU), Hungarian Helsinki Committee (HHC), Legal Defence Bureau for National and Ethnic Minorities (NEKI), Minority Rights Group International (MRG) \*, People Opposing Patriarchy (PATENT), The City is For All (AVM); Budapest, Hungary;
- JS2 Joint Submission 2: The Hungarian Helsinki Committee (HHC); Menedék – Hungarian Association for Migrants; Budapest; Hungary;
- SBP Sœurs du bon Pasteur, Budapest, Hungary;
- STP Society for Threatened Peoples, Göttingen, Germany \*.

*Regional intergovernmental organization*

- CoE Council of Europe
- CoE GRECO: Group of States against Corruption (GRECO): Second Evaluation Round, Addendum to the Compliance Report on Hungary adopted by GRECO, 7-11 June 2010, Greco RC-II (2008) 4E Addendum;
  - CoE CPT: Report to the Hungarian Government on the visit to Hungary carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment from 24 March to 2 April 2009, CPT/Inf (2010) 16, 8 June 2010;
  - CoE ACFC: Advisory Committee on the framework Convention for the Protection of National Minorities, Third Opinion on Hungary adopted on 18 March 2010, ACFC/OPIII/(2010)001;
  - CoE ECSR: European Committee of Social Rights, conclusions XIX-2 (2009), Articles 3, 11, 12, 13 and 14 of the Charter, February 2010;
  - CoE Commissioner: Letter of Thomas Hammarberg, Commissioner for Human Rights of the Council of Europe to Mr. Gordon Bajnai, Prime Minister of Hungary, CommDH(2009)39, 22 October 2009;
  - CoE ECRI: European Commission against Racism and Intolerance, Report on Hungary (fourth monitoring cycle), adopted on 20 June 2008, published on 24 February 2009, CRI(2009)3.

<sup>2</sup> HHC, p. 5; JS1 Annex, p. 2.

<sup>3</sup> CoE ECRI, para. 7.

<sup>4</sup> HHC, para. 1.3 and p. 5.

<sup>5</sup> STP, p. 1.

<sup>6</sup> CoE ACFC, para. 45; see also CoE ECRI, paras. 29–33.

<sup>7</sup> STP, p. 3.

<sup>8</sup> CoE ACFC, para. 46; see also CoE ECRI, paras. 37–41.

<sup>9</sup> CoE ECRI, paras. 44 and 46.

<sup>10</sup> CoE ECRI, paras. 50–51.

<sup>11</sup> CoE ACFC, paras. 23 and 53.

<sup>12</sup> CoE ACFC, paras. 53–54

<sup>13</sup> SBP, para. 20.

<sup>14</sup> CoE ACFC, para. 57.

<sup>15</sup> JS1, paras. 4.1.

<sup>16</sup> CoE ACFC, paras. 82, 85 and 86.

<sup>17</sup> HHC, para. 3.3; see also JS1, para. 4.7.

<sup>18</sup> JS1, para. 4.8; see also CoE ECRI, paras. 69–74.

- <sup>19</sup> HRF, paras. 3, and 9–11.
- <sup>20</sup> JS1, para. 4.5; AI, 1; CoE ACFC, paras. 73–74; CoE Commissioner, p. 2.
- <sup>21</sup> HRF, paras. 8 and 17.
- <sup>22</sup> HRF, para. 15; see also JS1, para. 4.6 and CoE ECRI, paras. 67–68.
- <sup>23</sup> AI, pp. 4–5; see also JS1, para. 4.9 and JS1 Annex, p. 3; CoE ECRI, paras. 188–191.
- <sup>24</sup> CoE ECRI, paras. 72–74.
- <sup>25</sup> AI, pp. 1–2; see also CoE ECRI, paras. 17–18.
- <sup>26</sup> AI, p. 2–3.
- <sup>27</sup> HRF, para. 18; HHC, para. 3.2; JS1, para. 4.6; see also CoE ECRI, paras. 21–22.
- <sup>28</sup> CoE ECRI, para. 19.
- <sup>29</sup> JS1, para. 6.1.
- <sup>30</sup> HHC, para. 2.1 and p. 5; JS1, para. 3.1 and JS1 Annex, p. 2.
- <sup>31</sup> HHC, para. 2.2; JS1, para. 3.1.
- <sup>32</sup> CoE CPT, para. 11.
- <sup>33</sup> JS1, para. 3.2.
- <sup>34</sup> CoE ECRI, para. 176.
- <sup>35</sup> HHC, para. 2.12; JS1, para. 3.1.
- <sup>36</sup> CoE CPT, para. 13.
- <sup>37</sup> JS1 Annex, p. 2.; HHC, p.5; see also CoE CPT paras. 15–25.
- <sup>38</sup> HHC, para. 2.8.
- <sup>39</sup> HHC, p. 5.
- <sup>40</sup> HHC, para. 2.9.
- <sup>41</sup> CoE CPT, para. 23.
- <sup>42</sup> JS2, p. 3.
- <sup>43</sup> CoE ECRI, para. 158.
- <sup>44</sup> CoE CPT, para. 35, see also CoE ECRI, para. 159.
- <sup>45</sup> JS2, p. 5.
- <sup>46</sup> JS2, p. 9.
- <sup>47</sup> JS1, para. 7.5.
- <sup>48</sup> JS1, PARA.3.3; JS2, p.4.
- <sup>49</sup> JS1 Annex, p. 2; JS2, p. 9.
- <sup>50</sup> JS1, para. 6.1.
- <sup>51</sup> JS1, para. 3.4; see also JS2, p. 3.
- <sup>52</sup> CoE CPT, paras. 43–45. JS2, p. 9; see also JS1 Annex, p. 2; see also CoE CPT, para. 50.
- <sup>53</sup> JS2, p. 9; see also JS1 Annex, p. 2; see also CoE CPT, para. 50. CoE CPT, para. 54; see also CoE CPT, para. 79.
- <sup>54</sup> CoE CPT, para. 54; see also CoE CPT, para. 79.
- <sup>55</sup> HHC, para. 2.3 and p. 5; CoE CPT, para. 64.
- <sup>56</sup> CoE CPT, para. 9.
- <sup>57</sup> JS1, para. 3.9.
- <sup>58</sup> SBP, paras. 5–6.
- <sup>59</sup> JS1, para. 3.9; see also SBP, para. 6.
- <sup>60</sup> SBP, para. 27.
- <sup>61</sup> JS1 Annex, pp. 2–3.
- <sup>62</sup> JS1, para. 3.7.
- <sup>63</sup> HHC, para. 2.14; see also JS1 Annex, p. 2; CoE ECRI, paras. 182–184. CoE CPT, paras. 21, see also JS1 Annex, p. 2; CoE ECRI, paras. 182–184.
- <sup>64</sup> CoE CPT, paras. 21, see also JS1 Annex, p. 2; CoE ECRI, paras. 182–184.
- <sup>65</sup> JS1, para. 4.2. HHC, para. 2.5; see also JS1, para. 7.4.
- <sup>66</sup> HHC, para. 2.5; see also JS1, para. 7.4.
- <sup>67</sup> HHC, p. 5; JS1 Annex, p. 5.
- <sup>68</sup> HHC, para. 2.10.
- <sup>69</sup> JS1, para. 4.1.
- <sup>70</sup> HHC, p. 5; see also CoE CPT, para. 24.
- <sup>71</sup> CoE CPT, para. 24.
- <sup>72</sup> JS2, pp. 5–6.
- <sup>73</sup> JS2, p. 9, see also CoE CAT, para. 49.

- <sup>74</sup> JS1, para. 7.1..  
<sup>75</sup> JS2, p. 6.  
<sup>76</sup> JS2, pp. 9–10.  
<sup>77</sup> CoE ACFC, para. 78.  
<sup>78</sup> CoE ECRI, paras. 9–13.  
<sup>79</sup> CoE Commissioner, p. 2.  
<sup>80</sup> JS1, para. 5.2.  
<sup>81</sup> CoE Commissioner, p. 1; CoE ACFC, paras. 21 and 76.  
<sup>82</sup> STP, pp. 1–2; see also CoE ACFC, para. 75.  
<sup>83</sup> JS1, para. 5.2; see also CoE ECRI, paras. 23–24.  
<sup>84</sup> CoE ACFC, para. 81, see also CoE Commissioner, p. 2.  
<sup>85</sup> CoE ACFC, paras. 76–80.  
<sup>86</sup> JS1, para. 5.3.  
<sup>87</sup> JS1, para. 5.5.  
<sup>88</sup> CoE-GRECO, paras. 4 and 8.  
<sup>89</sup> JS1, para. 5.6.  
<sup>90</sup> JS1, para. 5.7 and Annex, p. 4.  
<sup>91</sup> JS1, para. 5.7.  
<sup>92</sup> JS1 para 5.9 and Annex, p. 4.  
<sup>93</sup> JS1, para. 5.10.  
<sup>94</sup> CoE ACFC, paras. 19 and 30.  
<sup>95</sup> JS1, para. 5.11, see also CoE ACFC, paras. 136–139 and p. 32; CoE ECRI, paras. 57–59.  
<sup>96</sup> SBP, para. 24.  
<sup>97</sup> JS1, para. 2.2; see also CoE ACFC, para. 25.  
<sup>98</sup> STP, p. 2; SBP, para. 16; CoE ECRI, paras. 113–119.  
<sup>99</sup> STP, p. 2.  
<sup>100</sup> SBP, para. 16.  
<sup>101</sup> JS1, para. 6.2.  
<sup>102</sup> JS1, para. 6.1.  
<sup>103</sup> CoE ECSR, p. 19.  
<sup>104</sup> JS1, para. 2.5.  
<sup>105</sup> CoE ECRI, para. 132; see also CoE ECSR, p. 10.  
<sup>106</sup> CoE ACFC, para. 56.  
<sup>107</sup> JS1, para. 2.6.  
<sup>108</sup> CoE ECRI, paras. 133 and 136, see also JS1 Annex, p. 1.  
<sup>109</sup> JS1, para. 2.7.  
<sup>110</sup> SBP, para. 24.  
<sup>111</sup> JS1, para. 6.4; see also STP, p. 3; CoE ACFC, paras. 25 and 129–130; CoE ECRI, paras. 120–128; CoE Commissioner, p. 4.  
<sup>112</sup> CoE ACFC, para. 129.  
<sup>113</sup> JS1, para. 6.5; CoE ECRI, para. 122.  
<sup>114</sup> SBP, para. 16.  
<sup>115</sup> JS1, para. 6.5.  
<sup>116</sup> CoE ACFC, para. 130.  
<sup>117</sup> CoE ACFC, para. 104.  
<sup>118</sup> CoE ACFC, paras. 105 and 107.  
<sup>119</sup> JS1, para. 2.4; see also CoE ACFC, paras. 28 and 104–117; CoE ECRI, paras. 86–100; CoE Commissioner, p. 3.  
<sup>120</sup> JS1, para. 2.4; see also CoE ECRI, para. 91.  
<sup>121</sup> CoE ACFC, para. 114.  
<sup>122</sup> JS1, para. 2.3; see also CoE ACFC, para. 108.  
<sup>123</sup> STP, p. 2; CoE ECRI, paras. 77–85.  
<sup>124</sup> CoE ECRI, para. 82.  
<sup>125</sup> JS1 Annex, p. 1.  
<sup>126</sup> JS1, para. 6.3.  
<sup>127</sup> CoE ACFC, para. 19; see also CoE ECRI, paras. 53–54.  
<sup>128</sup> CoE ECRI, paras. 55–56.



- <sup>129</sup> JS1, para. 5.12.  
<sup>130</sup> CoE ACFC, paras. 26 and 91–95.  
<sup>131</sup> CoE ACFC, paras. 97 and 120.  
<sup>132</sup> CoE ACFC, para. 68.  
<sup>133</sup> STP, p. 1; SBP, para. 14.  
<sup>134</sup> STP, p. 1; see also SBP, para. 15.  
<sup>135</sup> CoE ACFC, para. 128 and p. 32; see also CoE ECRI, paras. 140–150.  
<sup>136</sup> JS2, pp. 6–7.  
<sup>137</sup> CoE ECRI, paras. 164–165.  
<sup>138</sup> JS2, pp. 6–7, see also CoE ECRI, paras. 163–167.  
<sup>139</sup> JS2, pp. 7–8.  
<sup>140</sup> JS2, p. 8.  
<sup>141</sup> JS1, paras. 3.5–3.6; see also JS2, p. 5.  
<sup>142</sup> JS1 Annex, p. 2; JS2, p. 9.  
<sup>143</sup> SBP, paras. 24–26.
-